

- Do you have children born in the United States (US)?
- Is there at least one member of your household who is a US citizen, legal permanent resident (LPR), or asylum approved?



Mayor Katjana
Ballantyne



Free Workshop: Federal Affordable Housing for Mixed Status Immigrant Households

- Learn about your affordable housing options and applying to public housing.
- Complete the first step in the federal housing application process.

Location: Somerville
Public Library East
Branch, 115 Broadway,
Somerville, MA 02145

When: Thursday,
Nov. 14, 2024, 5-8pm

**Please register; we will
call to confirm eligibility
and what to bring.**

**To register visit
bit.ly/NovOHSworkshop
or scan the QR code:**



Persons with disabilities who need ADA accommodations to access this program, please contact 311 in advance.

The City of Somerville can provide you with an interpreter in your language for free. To request an interpreter, please contact us at somervillema.gov/ContactSomerviva or call 311 (617-666-3311) at least 7 days in advance of this event.

- ¿Tiene hijos nacidos en los Estados Unidos (EE.UU.)?
- ¿Hay al menos un miembro de su hogar que sea ciudadano estadounidense, residente legal permanente (LPR) o que tenga asilo aprobado?



Alcaldesa Katjana
Ballantyne



Taller gratuito: Viviendas asequibles a nivel federal para familias inmigrantes de estatus mixto

- Infórmese sobre sus opciones de vivienda asequible y cómo solicitar una vivienda pública
- Complete el primer paso en el proceso de solicitud de vivienda federal

**Donde: Biblioteca
Pública de Somerville,
115 Broadway,
Somerville, MA 02145**

**Cuando: Jueves 14 de
noviembre de 2024, 5-8
p.m.**

**Por favor inscribise; le
llamaremos para
confirmar su
elegibilidad y qué traer.
Para inscribirse visite
bit.ly/NovOHSworkshop
o escanee el código QR:**



Las personas con discapacidades que necesitan adaptaciones ADA para acceder a este programa, comuníquese al 311 con anticipación.



La ciudad de Somerville puede proporcionarle un intérprete en su idioma de forma gratuita. Para solicitar un intérprete, comuníquese con nosotros a través de somerviva@somervillema.gov o llame al 311 (617-666-3311) al menos con 7 días de anticipación al evento.

- 您有在美國出生的孩子嗎？
- 您的家庭中是否至少有一名成員是美國公民、合法永久居民或獲得批准庇護？



卡佳娜·巴蘭坦
市長



免費工作坊： 混合身分移民家庭申請 聯邦可負擔住房

- 了解您的可負擔住房選擇以及申請公共住宅的資訊。
- 完成聯邦住房申請流程的第一步。

地點：薩默維爾公共圖書館
東分館，115 Broadway,
Somerville, MA 02145

時間：星期四
2024 年 11 月 14 日下午 5
時至 8 時

請提前登記報名，我們將會
致電申請人以確認資格和提
醒您需要攜帶的資料。
如需報案，請瀏覽
bit.ly/NovOHSworkshop
或掃描二維碼：



身障人士如需要任何協助溝通的輔助工具和服務
以協助該人士參加此活動，請聯繫 311。

薩默維爾市政府可以免費提供您所說的語言的口譯。如需要口譯服務，請於活動前最少7日發送電郵至somerviva@somervillema.gov 或撥打 311 (617-666-3311) 提出申請。

- 您有在美国出生的孩子吗？
- 您的家庭中是否至少有一名成员是美国公民、合法永久居民或获得批准庇护？



卡佳娜·巴兰坦
市长



免费工作坊： 混合身分移民家庭申请 联邦可负担住房

- 了解您的可负担住房选择以及申请公共住宅的信息。
- 完成联邦住房申请流程的第一步。

地点：萨默维尔公共图书馆
东分馆，115 Broadway,
Somerville, MA 02145

时间：星期四
2024 年 11 月 14 日下午 5
时至 8 时

请提前登记报名，我们将会
致电申请人以确认资格和提
醒您需要携带的数据。
如需报案，请访问
bit.ly/NovOHSworkshop
或扫描二维码：



残障人士如需要任何协助沟通的辅助工具和服务
以协助该人士参加此活动，请联系 311。

萨默维尔市政府可以免费提供您所說的語言的口譯。如需要口譯服務，請于活動前最少7日發送電郵至somerviva@somervillema.gov 或撥打 311 (617-666-3311) 提出申請。

- Você tem filhos nascidos nos Estados Unidos (EUA)?
- Há pelo menos uma pessoa na sua família que seja cidadão americano, residente permanente legal (LPR) ou com asilo aprovado?



Prefeita Katjana
Ballantyne



Workshop Gratuito: Moradia Acessível Federal para famílias de imigrantes com status misto

- Aprenda mais sobre opções de moradia acessível e como se inscrever para moradia pública.
- Complete a primeira etapa no processo de solicitação de moradia federal.

Local: Biblioteca Pública de Somerville - Unidade Leste, 115 Broadway, Somerville, MA 02145

Quando: quinta, 14 de novembro de 2024, das 17h às 20h

Por favor, inscreva-se; entraremos em contato para confirmar sua elegibilidade e o que deve levar.

Para inscrição, visite: bit.ly/NovOHSworkshop ou escaneie o QR code:



Pessoas com deficiências que necessitem acomodações ADA para acessar esse programa, devem entrar em contato com 311 antecipadamente

A Prefeitura de Somerville pode fornecer um intérprete em seu idioma gratuitamente. Para solicitar um intérprete, entre em contato conosco por meio deste formulário online: somervillema.gov/ContactSomerviva ou ligue para 311 (617-666-3311) com pelo menos 7 dias de antecedência ao evento.

- के तपाईंका सन्तान संयुक्त राज्य अमेरिका (the United States - US) मा जन्मिएका छन्?
- के तपाईंको परिवारको कम्तिमा एक सदस्य अमेरिकी नागरिक, कानूनी स्थायी निवासी (Legal Permanent Resident - LPR), वा शरणार्थीका रूपमा स्वीकृत भएका छन्?



मेयर
काटियाना व्यालेण्टाईन



निःशुल्क कार्यशाला: मिश्रित स्थिति भएका आप्रवासी परिवार हरूको लागि संघीय किफायती आवासको व्यावस्था

- तपाईं किफायती आवास विकल्पहरू तथा सार्वजनिक आवासका लागी आवेदन दिने बारे जानकारी लिनुहोस्।
- संघीय आवास आवेदन प्रक्रियाको पहिलो चरण पूरा गर्नुहोस्।

स्थान: समरभिल सार्वजनिक पुस्तकालय पूर्वी शाखा, ११५ ब्रडवे, समरभिल, म्यासाच्युसेट्स ०२१४५ (115 Broadway, Somerville, MA 02145)

कहिले: बिहिबार, नोभेम्बर १४, २०२४, साँझ ५:०० - राती ८:०० बजे

कृपया नाम दर्ता गर्नुहोस्; हामी योग्यता तथा के ल्याउने भनेर पुष्टि गर्न फोन गर्नेछौं।

नाम दर्ता गर्न हेर्नुहोस्:
bit.ly/NovOHSworkshop
or scan the QR code:



अशक्तता भएका व्यक्तिहरू जसलाई यस कार्यक्रममा पहुँच गर्न अमेरिकी असक्षमता अधिनियम (ADA) सहायता चाहिन्छ, कृपया अग्रिम ३११ मा सम्पर्क गर्नुहोस्।

समरभिल सिटिले तपाईंलाई तपाईंको भाषामा निःशुल्क अनुवादक उपलब्ध गराउन सक्छ। अनुवादक अनुरोध गर्न कृपया हामीलाई कार्यक्रमको कम्तिमा ७ दिन अगाडि somervillema.gov/ContactSomerviva मा वा ३११ (६१७-६६६-३३११) मा सम्पर्क गर्नुहोस्।

- Èske ou gen timoun ki fèt Ozetazini ?
- Èske gen omwen yon manm nan kay ou ki se yon sitwayen ameriken, rezidan pèmanan legal (LPR), oswa ki aprouve nan azil?



Majistra Katjana
Ballantyne



Adrès: Somerville Public Library East Branch, 115 Broadway, Somerville, MA 02145

Dat: Jedi 14 Novanm 2024, 5-8pm

Tanpri enskri; nou pral rele pou konfime kalifikasyon ak sa pou pote.

Pou enskri vizite bit.ly/NovOHSworkshop oswa eskane QR kòd la:



Moun ki gen andikap ki bezwen akomodasyon ADA pou jwenn aksè nan pwogram sa a, kapab kontakte 311 alavans.

Vil Somerville ka ba ou yon entèprèt nan lang ou gratis. Pou mande yon entèprèt, tanpri kontakte nou nan somervillema.gov/ContactSomerviva oubyen rele 311 (617-666-3311) omwen 7 jou avan evènman sa a.